

دين و معيشت

Оренбургъ, журналъ «ДИНЪ ва МАГИШЕТЪ» Телефонъ №289.

سنه ۱۹۰۷

(دين و معيشت)

نومبر ۳۶ ستمبر ۲۸

بي دارو و ايشاوشهويك طبيه ادارهسى طرفىدىن تجارتىك عمومى قاعده لارينه بىنا قىلىنورغە رخصت قىلىنمىش.

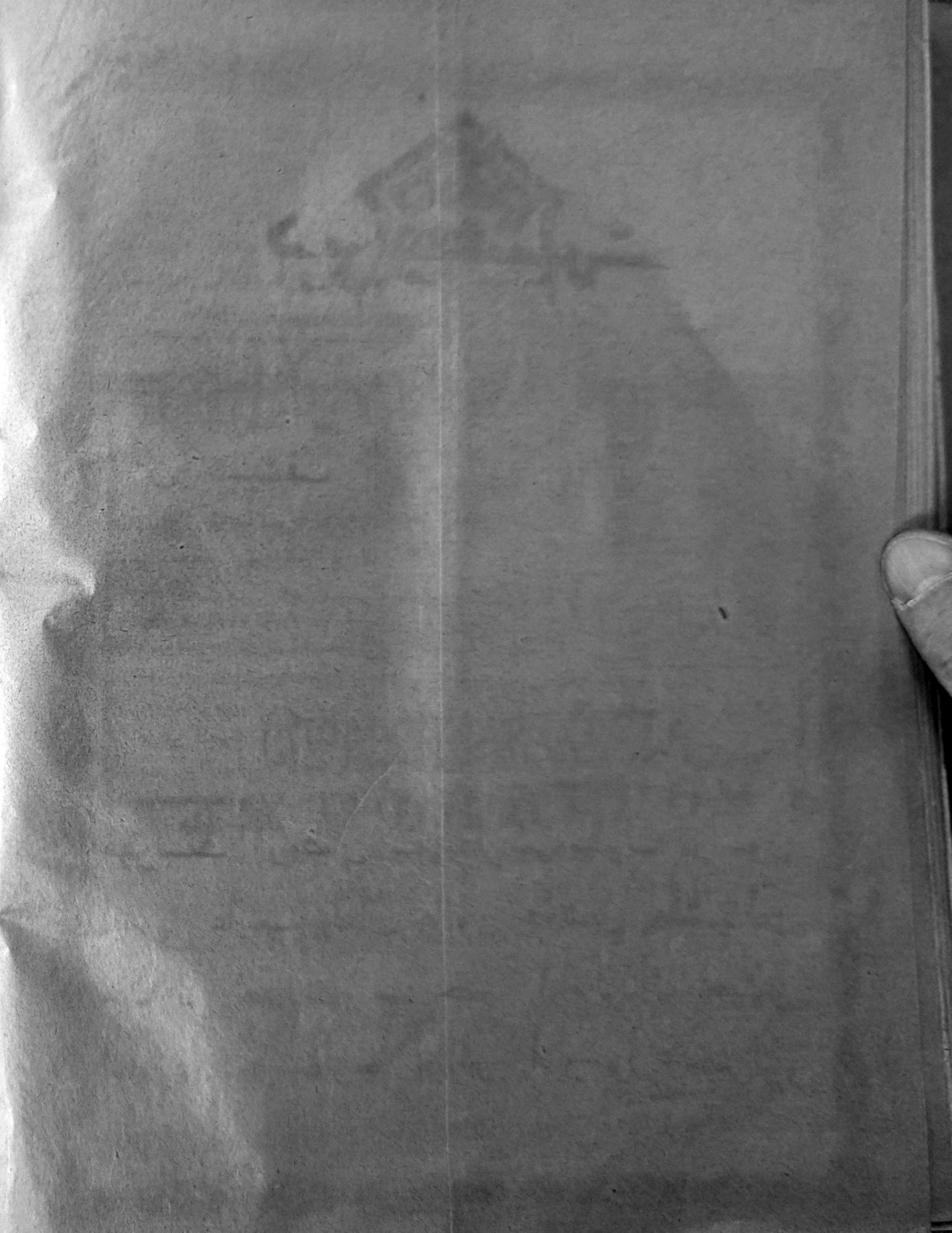
تالچوككە

ن. تينيشف

مىن آنا چىلاغ. ۱۸۵ سانتىمىتر اوزونلۇغى ساچمى، ۱۴ آي اچمە، مخصوص اوزونلۇق ياصادىغم دارو ايله اوستردم. بودارو ساچلارنى توشۇمى، طامارلارنى نىقتا وتيز اوستره، آزغنداستعمال قىلغچك طامارلارنىك صفالارنى ياخشى بولوب اوسه وساج هم صفا للرى طبيعى توسىنه كره در. آندىن باشقه وقتدىن اولدىنى فارىلق كونهك آغار و دنك صاقلیدر. بائقەلر يىك بهالرى ۳ و ۵ سوم. آچەسى آلتاچمە پوچتە اوله يباربله در. آدرس: آنا چىلاغ ۷۱، №68، غرابىن ۱۴ اصقلادى: اورنبورغە نيقولايفسكى آيتىقادر. آدرس: Оренбургъ, Николаевская Аптека Гершевичу

نيقولسكى ره تك گى 1 چى و 2 چى نومبرلرده محمدى ابوف ايلان آرلوف كىيىنه قارشى يىكى كىياكان ماللاردىن عاتوله در جاى و ياز كونهلر ك استعمال قىلىنه تورغان هر تورلى مودنى تكان و يىك نرسه لر تورلى سوقنه و تريكه لر اورنبورغسكى هم پىنزنسكى دىت شالار لر عزتلو آلوچىلار مزنك اعتبارغه آلوب رحيم ايتولر يىنى اوتنه مزن.

فهرست. رمضان شريفلر كىز مبارك بولسون. ايسرى غايىب بولغان حاتون حقنده. معاشره ادبى. مك بر حديث. مهم جبر. امام لرنىك معيشتى. اخبار عموميه. خارجى خبرلر. اورنبورغ خبرلرى.



اورنبورغ ايچون

سنه لك بهاسى . . . ۵ صوم « تين
يارم سنه لگى . . . ۲ « ۵۰
اوچ آيلغى . . . ۱ « ۲۵
بر آيلغى . . . ۵۰ «

چيت شهر لرگه

سنه لك بهاسى . . . ۶ صوم « تين
يارم سنه لگى . . . ۳ « «
اوچ آيلغى . . . ۱ « ۵۰
بر آيلغى . . . ۵۰ «

آدرس

اورنبورغ

ژورنال « دين و معيشت »

تيليفون نومر ۲۸۹

دين و معيشت

صحيفه

t.me/sehifeleribiz

u.u8686@gmail.com

لو لا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع
و بيع و صلوات و مساجد يذكرو فيها اسم الله
كثيرا ولينصرن الله من ينصره ان الله لقوى عزيز

آدرس سز مقاله لر درج ايداماز

بيارلگان يازو
لرني اوركار توگه
اداره اختيار ليدر
باصلمغان يازو
لر كير و قايتار و
لماز
مار قهسز خط
لر قبول ايداماز
آدرس آله
شور و غه ۱۴
آلنور
آدريسنى آچق
يازولرى اوتنوله

بر ملام

۱۲ تين

هفته ده بر مرتبه نشر اولنان دينى، فنى ادبى و سياسى ژورنالدر

۱۹۰۷ نچى سنه سینه مشتری دفترى آچق

« دين و معيشت » ژورنالينه ۱۲ نسخه « ايزگو كيچهلر » نامنه كتابلر و بردانه كالندار هديه ايدله چك در.

تيلگان مشتریلرگه برنچى نومردان باشلاب كوندريلور.

شاكردلرگه حلفه لرندن كاعد بياركان تقديرده وياكه مدرسه لر ايسمه آلينور و لغانده يلينه بر صوم كيمتلور.

رمضان شريفارگن مبارك

اولسون

مولا امثال كثيره سى مرضاي عاليسنه موافق

صورتده كچرمكنى جهله مؤمنين و موحدينكه

نصيب و ميسر ايلسون

آمين.

بو رمضان شريف شويله بر مبارك آيدركه اول
آيه الله تعالى حضرتلرى قران كريمى لوح المحفوظدن
دنيا كو كينه اندر مشدر. بناء عليه انك حقنده قران
كريمده (شهر رمضان الذى انزل فيه القران) آيه
جليله سنى انزال ايدرك شأننى اعلا ايتمشدر. دخيه
(كتب عليكم الصيام) قول جليلى ايله بو آيدله جهله
مؤمنين و مؤمناتكه روزه توتهمقنى فرض ايتمشدر.
ورمضان روزه سينك فرضلغى ايله اجماع امه هم منعقد
اولمشدر. بناء عليه رمضان روزه سينك فرضلغينه انكار

فیلمق کفر در انکار قیلوچی کافر در دیو کتب فقیه ده مصر حد.

بو رمضان شریفنک فضیلتی و آنده روزه تومتق و سائر طاعات و عبادات ایله مشغول اولمقنک ثوابی خصوصنده نجه و نجه احادیث صحیحه و آثار کثیره لر واردر که بویله ژورناللرغه یازوبقنه بته چک توکلدر. جمله دنبری (من صام رمضان ایمانا و احتسابا غفرله ما تقدم من ذنبه) حدیث شریفدر که منک منیفی کیمکه رمضان روزه سنی الله تعالی طرفندن موبینه بورج مقامنده فرض ایدرلکن و هیچ اودالماینجه قالورغه یارامی تورغان امر الهیه دیو تصدیق قیلوب (کو نکلینه بر کتوب) همده (الصوم لی وانا اجزی به) حدیث قدسی سیله بیان ایدرلکن الله تعالی نك وعده لرینی اویلاب قیلغان کنه لرینی حساب و یارلیق نوینی امید ایروب تونسه اول کیمسه نك اونکانده کی کنه لر تی یارلیقنور دیمکدر.

بو حدیث شریفنک نظمی آز بولسه ده معناسی بیک کوب اولوب علماء کرام طرفلرندن بیان ایدمشدر. حاصل کلام بو رمضان روزه سی اسلامیة بناسینک رکنی (استیناسی) در. بر بنانک بر استیناسی یهرو. لسه اول بناده منفعت قالمدیغی نبی اسلامیة بناسی نك رکنی بولغان رمضان روزه سنی توتماینجه بر آدم بیرسه اول آدمنک اسلامیة بناسنده ده منفعت قامه قالمیدر بناء علیه مسلمانلق دعواسنده بولغان کشی رمضان روزه سنی تومتقده تهاون و یالقاولق قیلماز. یالقاولق قیلسه مسلمانلق دعواسنده صادق اولماز یالغانچی بولور.

کرچه هر وقت ایچون حرام بولغان اشاردن صافلا نو هر بر مؤمنکه فرض ایسه ده بو مبارک رمضان شریفکه حرمت واکرام ایچون بو آیده بیکراک صافلانور. رغه تیوشلیدر. خصوصاً آچنک آچوی یهان" مقالنی کوز آلدنده توتب یوق بار نرسه ایچون آچولانما سقه تیوشلیدر. چونکه آچو ایله معاذالله اغزدن الفاظ کفر چیغوب بار قیلغان عملنک بوشقه کیتو خونی وار

در. همده یوق بار نرسه ایچون مؤمن قرداش ایله سوکشودن و خصوصاً صیله حقسن اوله رق کشی اذا قیلو ورنجتودن صافلانور رغه تیوشلیدر. چرنکه حقسن اوله رق اذا قیلغان کشی مظلوم اولوب مظلوم نك دعاسی هر وقت خصوصاً کوب کشینک دعاسی مستجاب اوله تورغان رمضان شریفده بیکراک مستجابدر.

بو آیده قرا ایله بایلر آچلقده مشترکدر. شو ننگ ایچون بای کیمسه لر اوزلرینک آز وقتقنه آچلقلرندن فقرا قرداشلرینک کوب و قنده غی آچلقلرینی خاطرلرینه کیتورب ممکن قدر آنلرغه معاونت و یاردم قیلور. رغه تیوشلیدر. بو آیده حرامدن صافلانور بیکراک بیو شلی اولدیغی کبی فرض و واجب وسنه بولغان عمللر نی قیلورغه خصوصاً بش وقت نمازنی جماعت ایله قیلو رغه تریشو بیکراک تیوشلیدر.

بز ننگ اورنبورغ اهالیسینه عبرة ایچون سنتابر باشندنبرلی شهر مزده مسافر طاقته ارتندن یور و کان و حالایور و مکده اولان روس و طنداشلر مز ننگ حاللرینی ونه صوره و کیفیت ایله یور و دکلرینی ملاحظه و فکر و اوایل و کافیدر. آوغوستنک آخر کونلر ننگ شهر ننگ قایسیغنه طرفینه چیغوب یولغه قاراسنک هر بر یولده کروه کروه اونارلیقنه توکل یوزرلب یوزرلب ایرته دن کیچکه قدر دورت بش کون بوینچه طوقطاوسر شهرکه جینالوچی حلقدر. بونلر قایوسی یکر می قایوسی ایلی و حتی یوز چاقروم یرلر دن کیلوب بارچه سیده شول طاقتنی قارشی آلورغه چینالوچیلر در.

مذکور مسافر طاقته ننگ شهرکه کلکاندنصونک ایار بو یونجه شول خلق طرفندن نه درجه حرمت ونه قدر ده خلوص و تعظیم کوردیکنی یازار غه ده حاجت یوقدر ایندی بز مسلمانلر اولا الله تعالی حضرت تارینک، بز لر نیده شونلر جمله سندن قیلما دقینه شکرانه ایچون نه قدر طاعة و عبادت قیلسقده یرنده در ایکنچیده شول و طنداشلر مز ننگ مجرد شول طاقته ایچون نجه شار چاقروم یرلر دن یغورغه پچرافغه قاراماینجه جایاو اولدقلری

ایری غایب بولغان خاتون حقنده جواب

محترم محرر افندی:

توبانده یازیلهچق سواللر منزه که جوابکنزنی (دین
معیشت) ژورنالینه یازوب نشر ایتما کنکنزنی اوتندم
تابول اویازی قاراغای قریه سنده امام سعیدی بشیر
اوغلی ۱ سوال بر خاتوننک ایری نفقه ویرمینچه غایب
اولدی شول خاتوننی نفقه یوقلغندن ایکنچی ایری که
نکاحلندرو درست بولورمی ؟ ۲ سوال ایری غایب
بولغان خاتوننی ایکنچی ایری که نکاحلندرادنی شول
خاتون ایکنچی ایرندن بالالیده بولدی . صکره غایب
بولغان ایری قایتوب کلدی . بو ایکی ایرننک قاپوسینک
نکاحی ثابت بولب بو خاتون قاپوسینک زوجه سی
بوله در . هم ایکنچی ایردن بولغان بالاننک نسبی نچک
بوله در ؟

(دین و معیشت)

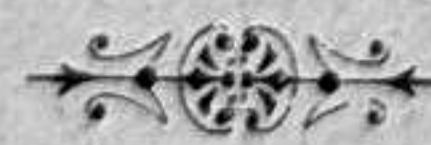
۱ نچی سوالننک جوابی غایب بولغان کشی مفقود
بولسه یعنی اولوکلکی وترکلکی وقایدی ایکانچیلکی
معلوم بولمغان کشی بولسه بوننک خاتوننی غایبننک
توغدیغی کونندن اعتبارا طقسان یل تولماینچه توروب
غایبدن تفریق و بناء علیه ایکنچی کشیگه تزویج درست
توکلدر . موننک تفصیلی ۱۸ نچی نومیر (دین و معیشت)
ده بیان قیلنمشدر .

اگر غایب بولغان کشینک ترکلکی یاخود قایدی
ایکانی معلوم بولسه ده خاتونینه نفقه بیروکه عاجزلکی
ثابت بولماسه بووقنده ده خاتوننی تفریق قیلو و ایکنچی

حالده نه قدر آغر زحمتلرنی مشقتلرنی اوستلرینه
آلوب کلدکلرینی وکلکاندنصونک شول طاقهغه ایدلکان
حرمت و رعایت و تعظیملرنی وشول طاقه یولینه صرف
ایدلکان آچه لرنی اویلاب قاراسق ، اوزمننک عقلی
وفلسفی اولان دینهزننک بر رکنی بولغان رمضان
شریفنی اولقدر مشقتلر که ده یولقماینچه تورغان یرمز
دن اداب شرعیه که موافق صورتده قارشنی آلمق بور
چیز توکلیدر ؟ آنلرننک طاقهغه ایتکان حرمت
و تعظیملرنی بزلرنک امر الهی بولغان رمضان شریفکه
ایتماوچیلکمز جمیتسزک وتوفیقسزک توکلک یانه در ؟
آنلر طاقه یولینه بو قدر آچه لر صرف ایتدکلری حالک
بزلرننک الله یولینه صرف ایتماوچیلکمز وانی خاطرکه
ده کیتورماوچیلکمز اوامر الهی نی آرتمزغه طاشلامق
ودیانتسزک توکلده یانه در ؟

ایندی بزلر شولارنی اویلابقنه بولسه ده یلینه بر
دفعه کلکان رمضان شریفهزنی ممکن قدر حرمت و رعای
یت ایتماسک کناه و حرام اشلردن طیولوب حقیله طاعت
و عبادة قیلماسق بلکه امر الهی نی آرتمزغه طاشلاب
معاذالله روزه توتمای یوروسک اولادنیاده آدم کلکوسی
اولوب دین دشمانلرینه قارشو مسخره لکدر ایکنچی
آخرة کوننده اوله جوق عذاب الیملر که قارشو یو-
کروب باروچیلقدر .

الله تعالی جمله مز و جمله مؤمنین و موحدینکه انصاف
وتوفیق و یروب بو مبارک و شریف آیده مرضای
الهیسنه موافق اعمال صالحه لر نصیب و میسر ایلاب
درگاه عزتنده حسن قبوله قرین ایلاسون آمین



كشيكه نكاحلو درست توكلدر. اكر غايبنك خاتوننه نفقه بير و كه عاجز لكى ثابت بولسه مذهب حنفيه بو وقتده ده خاتوننى تفريق قيلولو درست توكلدر اما شافعى مذهبنده درست در. شولقدر بر اش وار علماً حنفيه دن بعضيلرى زوجى نفقه قالدر ماينجه غايب بولغان خاتونك شافعى قاضيسينه دعوا قيلولو آرالرداغى نكاحنى فسخ ايتدر مكى جايز در ديمشدر. بو سوزمز توبانده كى عبارت دن مقتبسدر. عبارت شودر.

(سئل في امرأة فقيرة غاب عنها زوجها غيبة منقطعة وتركها بلا نفقة ولا منفق شرعى وتضررت بذلك ضرراً بيناً فادعت عليه بذلك وأنه غاب فقيراً معسراً لا قدر له على نفقتها تاركا لها في منزله ومحل طاعته ولا قدرة لها على أن تصبر على ذلك لفقرها وطلب من الحاكم الشافعى فسخ النكاح فأمرها بإحضار بينة تشهد بما تدعى فأحضرت رجلين عدلين شهدا طبق ما ادعت فحكم بفسخ النكاح عليه مستوفياً شرايط الشرعية لديه ثم تزوجت بعد انقضاء عدتها منه بزواج آخر يسترها وحضر الزوج الاول ويريد ابطال الحكم هل له ذلك أم ليس له ذلك حيث كان عن ضرورته كلية مسوغة أجب حيث ثبتت الضرورة واشتدت الحاجة الى ذلك صح الفسخ على الغايب كما افتى به قارئ الهداية وغيره وليس للحنفى ولا غيره ابطاله هذا هو المفتى به عند المحققين من علمائنا والله اعلم الفتاوى الحيرية هر نه قدر بو عبارت نك مثالى فتاوى هندية وعنايه و بحر الرايق ومجمع الانهر وعقود الدرية نك باب النفقه لرنده مذكور ايسه ده عقود الدرية دن بشقه لرى جمله سى آخرنك (قال صاحب الذخيره انه لا يصح قضائه لان العجز لا يعرف حال الغيبة لجواز ان يكون قادراً فيكون هذا ترك الاتفاق لا العجز عنه فان رفع هذا القضاء الى قاض فامضاه فالصحيح انه لا ينفذ لان هذا القضاء ليس في فصل مجتهد فيه اذا العجز لم يثبت) عبارت سننى و بو نك امثال عبارت لرى بازوب يوقار يده كى عبارت ايله عمل قيلولونك بيك تيوشلى بولما و چيلغى اكلاند لرى كنى فتاوى خير يه دن منقول عبارت نك يراز توباننده جامع

الفصولين دن (قد اضطرب في مسائل الحكم الغايب وعليه ولم يصح عنهم اصل قوى ظاهر تبني عليه الفروع بلا اضطراب ولا اشكال فالظاهر ان يتأمل في الوقايح ويلا حظ الحرج والضروات فيفتى بحسبها جوازا او فساداً) عبارت سننى نقل ايدوب يوقار يده كى فتوا ايله ضرورة داعى بولغان وقتده ده اولچاو تيجنده كنه فتوا وير و نك تيوشلى ايدى كنى اكلاند مشدر. فقط بز نك ديار مزده اول فتوا ايله ده عمل قيلمق مشكلدر چونكه بزده شافعى قاضيسى توكل حنقى قاضيلرى يده بيك طار توب سوز وبقنه ياصالمغانده يوقدر ديسك كوب كشى آچولانماسه كيراك اما بهر تقدير شافعى قاضيسى يوقدر بناء عليه مذكور فتوا ايله ده عمل قيلمق مشكلدر شونك ايچون ۱ نچى سوال نك جوابنده بلا ترديد غايب بولغان اير نفقه دن عاجز اولسون اولماسون خانوننى تفريق قيلمق و بناء عليه ايكنچى اير كه نكا حلق درست توكلدر ديمكه ممكندر.

۲ نچى سوال نك جوابى فتح القدير نك ۵ نچى جلد ينك ۳۷۲ نچى صحيفه سنده ابن الهمام حضرت لرى نك (فالمرأة التى ينفى اليها زوجها فتعتد وتزوج وكان مذهبه (۱) فيها اذا اتى زوجها حيا خيره بين ان ترد عليه وبين المهر وقد صح رجوعه الى قول على كرم الله وجهه وهوان يفرق بينها وبين الثانى ولما المهر عليه بما استحل من فرجها وترد الى الاول ولا يقربها حتى تنقض عدتها من ذلك) عبارت سننك مثاليه قاراغانده بو خاتون صونكغى ايردن تفريق قيلولو اولكى ايرينه قايتار يله در. هم صونكغى اير بو خاتون دن استمتاع قيلديغى ايچون خاتونك صونكغى ايردن مهرينى طلب قيلولوغه حق واردر. لکن اولكى اير بو خاتونك صونكغى ايرندن عدتى تمام بولمغانچى يقيناق قيلمايه چقدر.

ايندى صونكغى ايرده وقت توغان بالانك نسبينه كلسك فتاوى هندية نك ۱ نچى جلد ينك ۳۳۱ نچى صحيفه سنده كى (غاب عن زوجة البكر سنين فتزوجت وجاءت

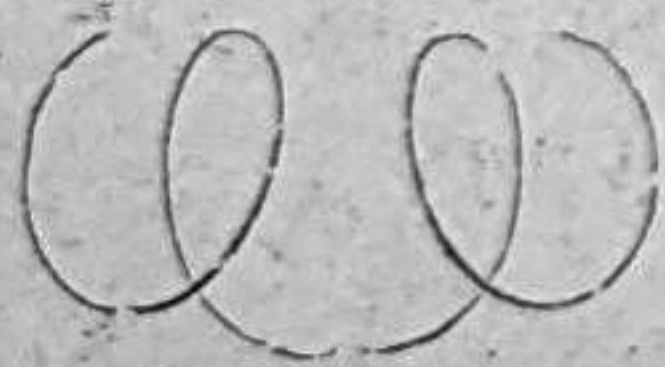
(۱) اي مذهب عمر رضى الله عنه له حرره

باولاد اوسبيت امرأة فتزوجها حربى و اتت باولاد اواد
عت الطلاق و اعتدت و تزوجت باخر و ولدت اونفى
اليها زوجها فاعتدت و تزوجت باخر فولدت فالو لد
عند الامام للاول نفاه الاول او ادعاه الثانى اونفاه لا قل
من ستة اشهر او اكثر من سنتين . وللزوج الثانى ان
يدفع اليهم الزكاة و تقبل شهادتهم له كذافى الوجيه للمكر
درى . و روى عبد الكريم الجرجانى عن ابى حنيفة رحمه
الله تعالى ان الاولاد للزوج الثانى و رجع الى هذا القول
وعليه الفتوى كذافى التجنيس و هكذا فى فتاوى قاضى خان
والسراجية و به افتى الصدر الشهيد و قال الامام
ظهير الدين الفتوى على انه للاول لان الولد للمفراش
بالنص ولو كان الاول حاضرا والمسئلة بحالها فالولد
للاول كذا فى الوجيه للكردى (عبارتکه قاراغانده
بالانك نسبينك ثبوتك خلاف يوقدر . فقط بالانك نسبي
اولكى ايرد نميدر يا خود صونكفى ايرد نميدر ؟ بو توغر
يده امام اعظم حضرتلرندن ايكى روايت اولوب اولكى
روايتده بالانك نسبي اولكى ايردندر تيلاسه اولكى
اير نفى ايتسون (بو بالا بنم توكلدر) ديسون تيلاسه
بنمدر ديو دعوا ايتسون هم شولا يوق صونكفى اير
تيلاسه بو بالا بنمدر ديو دعوا ايتسون تيلاسه بنم تو
كلدر ديسون هيچ برينك حكمى يوقدر يعنى هيچ قاىو
سينك سوزينه اعتبار ايدياماينچه بالا مطلق اولكى
اير نكيدر .

بو روايتنى امام كردرى حضرتلرى و جيزنده نقل
ايتديكى كبرى اندن نقلا امام ظهير الدين حضرتلريده
فتوى شوشى روايت اوزرينه در ديدش . اينكچى
روايت ده ايسه بالا اينكچى اير نكيدر . بو روايتنى
عبد الكريم الجرجانى حضرتلرى امام اعظم حضرتلرندن
نقل ايدوب امام اعظم حضرتلرينك اولكى قولندن بو
قولينه رجوع ايتديكى بيان ايدى رك و عليه الفتوى
ديمشدر . تجنيس و فتاوى قاضى خان و فتاوى سراجيه ده
صونكفى روايت ايله فتوانى ترجيح ايتدكلرى كبرى صدر
الشهيد حضرتلرينك صونكفى روايت ايله فتوا وير مشدر .

امام اعظم حضرتلرينك صونكفى قولينه رجوع
ايتديكى ثابت اولديغندن هم اصحاب ترجيحدن قاضى خان
حضرتلريده صونكفى روايتى ترجيح ايدوب فتوى
ويرديكندن خصوصاً صاحب تجنيس امام برهان الدين
المرغينانى و سراجيه صاحبى امام سراج الدين الاوشى
وعمر بن عبد العزيز حسام الدين الشهيد حضراتى
كبرى علماً كراملكر كه جمله سى خمسمائه علماً كرامندندر
بونلر دخى شوشى صونكفى روايتى ترجيح ايدى رك
افتاده اينك معتبر و معتمد عليه ارلان و عليه الفتوى
لفظيله فتوى ويردكلرندن همده بالجمله كتب فقيهه متونا
و شروحا بالاتفاق و بلاخلاف و اختلاف . نكاح فاسدايله
بعد الوطى تمام مهر لازم و نسب ثابت ديدكلرندن من
كل وجه روايت ثانيه ايله عمل قيلمق اليق و تيوشى
وسواد اعظمنك اختيار ايتديكى بولدر .

واقعا شوشى مسئله ده بو خاتونك اولكى ايرى
قايتماينچه وفات ايتديكى و بو وفات تاريخى بو خاتو
نك صونكفى ايركه نكاحلنديغندن بر نچه ايلر يا خود
سنه لى صوك ايتديكى تبين ايدرسه بالجمله كتب فقيهه
نك بالاتفاق بياننه كوره بو نكاح فاسد اولوب بالا
نك نسبي صونكفى ايردن ثابت اولوى محقق ايدى .
بو حالده مرجوع عنه اولان اولكى روايتكه بنا
قيلوب مجرد اولكى ايرنك قايتوى ايله بو نسب
انك منتقل بوله ديه چك بولسق بالجمله فقياً كرامنك نكاح
فاسد ايله نسب ثابتدر . ديدكلرى موجه سوزلرينى
سبروب توكمك لازم بوله در . بنا على هذا مسئله
ما نحن فيهاده بو خاتونك صونكفى ايرده وقت
توغدر ديفى بالانك نسبي على ما هو الراجح يعنى
امام اعظم حضرتلرينك صونكفى روايتى ايله صو
نكفى ايردن ثابت بوله در .



معاشرت ادابی

۳۶ نجی نومبر دن مابعد

اون ایکنجی ادب طلاقده دره معلوم اولسون طلاق شرعا مباحدره. لکن الله تعالی حضرتلری قاشنده مباحلرتنک اینک سو یومسز و اینک اچولسی دره. طلاقنک مباح بولوی حقتلری و اذا ایله بولمغان وقتده غنه دره. یوخسه خاتون طرفندن بر حیایت یا خود ایر طرفندن بر ضروره بولمغان وقتده غیرنی اذاقیلو مباح توکلدره. الله تعالی حضرتلری سورہ نسا ره (فان اطعمکم فلا تبغوا علیهن سیلا) ایته جلیله سیله حقتز طلاقنک بغی (ازغلتق) بولوینه اشاره ایتمشدره. حیانتنک تفسیرینه بناء مثال ایت اکر خاتونلر بکر سز لر که اطاعت قیله تورغان بولسه لر سز آنلرنی حقتز طلاق قیلو ایچون حیلده ازله مکر دیملدره.

شولقد بر اش وارا کرده ایرتنک اطاسی کیلونیسی مکروه تورسه قایو بر اشینی کیلشدر ماسه ده اوغلینه سن بو خاتونکنکی طلاق قیل دیسه آتا حقی خاتون حقتدن مقدم اولدیغی ایچون اوغل بولغان کشی آتاسینک رضاسنی تحصیل ایچون خاتوننی طلاق قیلسه ده ضرر یوقدره. فاروق اعظم حضرتلرتنک اوغلی عبد الله ابن عمر رضی الله عنهما حضرتلری «بنم اوزمنک بیک سو به تورغان خاتونم وار ایدی فقط اتام حضرت عمر رضی الله عنه یاراتمیدر ایدی بناء علیه سن بو خاتونکنکی طلاق قیل دیب ایتدر ایدی. بنده بو توغریده علیه الصلوة والسلام اقدمز حضرتلرینه مراجعت قیلوب صورادم اقدمز علیه الصلوة والسلام یا عمر اوغلی خاتونکنکی طلاق قیل دیدی» دیشدره. اقد مز علیه السلامنک بو سوزی دلالة قیلدره غرض فاسد ایچون مکروه کورمکان بلکه حضرت عمر کبی غرض

صیحیحله مکروه کورکان آتاسینک رضاسی ایچون طلاق قیلوننک درست بولو چیلغینه.

هر قایچان خاتون کشی ایرتنک یخشی سوزینه یمان سوز ایله جواب قایتاروب یا خود بشقه تورلی اطاعتسز لکلر ایله ادا قیلدره تورغان بولسه یا که بالالری ننه فحش سوزلی یا که یاوز خلقلی بولسه یا که دین و اعتقاد نده فساد بولسه بونلر جمله سی خاتون طرفندن اجنایه صانالموب بونلرتنک قایوسیغنه بولغاننده ده ایرتنک طلاق قیلوی مباحدره.

اگر ایر بولغان کشی خاتونینه ادا قیلدره تورغان بولسه خاتونیده صبر و طاقه قیلدره آلماسه اول وقتده ایرینه مال بروب مالی برابرینه ایرندن طلاق صوراً مق درست بولدره. لکن ایرتنک اوزی برکان مهرندن آرتق مال صورای توشسز و مکروهدره. چونکه بو وقت خاتوننی کیمسو و خاتونغه یوکلر نو و نکاح ایله سودا قیلو بولدره. بو مال برابرینه طلاق قیلونی خلع دیب ایتوله دره. لکن اکثر علماً (لا جناح علیهما فیما افتدت به) آیه کریمه سینک عمومینه تمسک قیلدرق خاتوننک مهر و صداقتدن آرتغراقغه ده خلغنک جوازینه زاهب اولمشر ایسه ده آرتغینی مکروه دیشدره.

اما خاتوننک ایرندن ادا و جفا کورمد بکی وسائر ایریلوغه سبب بولورلق اشلر ایرندن صادر اولدیغی وقتده ایرندن خلع صوراً مقلغی ابن داود و ترمذی و ابن ماجه و ابن حبان حضرتنک روایت قیلدیقلری (ایما امرأة سألت زوجها طلاقها من غیر ما بأس لم ترح رائحة الجنة) دیکان حدیث شریفکه فاراغاننده بیک بیوک کناهدر. مثال حدیث نندا بن کنه خاتون ایرندن ایریلورغه سبب و داغی بولورلق شدة و قاطیلق کورما ییچه طلاق صوراسه اول خاتون جنه ایسون ایساماز دیملدره. احمد بن حنبل و ابن خزیمه و حاکم حضرتنک تصحیحاً راویت ایتدکلری (فحرام علیها رائحة الجنة) دره. یعنی اول حاسا تونغه جنت ایسی حرامدره. دیملدرنچک کنه بولسه ده

حائوننک عذر شرعیسن ایرندن طلاق صور امقی کناهدر. ایندی حائوننی طلاق قیله چق ایر که طلاق وقتنده دوره نرسه که رعایت قیلو تیوشلیدر اواکیسی حائونینه یقینلق قیلمد یغی طهرنده طلاق قیللق تیوشلیدر چونکه حائوننک کورم وقتنده یا که یقینلق قیلدیغی طهرنده طلاق قیللق بدعی و حرام اشدر (یعنی عوام آراسنده معروف بولغان حرام طلاق دیکان سوز تو گیل بلکه شریعت درست کورمکان طلاق دیکان سوزدر) بنا علیه آنی قیلغان کشی کناهللی بوله در. چونکه بو وقتنده حائوننک عدة وقتی اوز ایتو بولغانغه کوره حائونغه ضرر بولب (ولا تضار و هن لتضیقوا علیهن) آیه کریمه سینه خلافتق قیلغان بوله در.

هر کیم بویله وقتلرده حائوننی طلاق قیلسه رجوع قیللق (طلاقندن قایتلق) تیوشلیدر. صحابه کرامدن عبد الله ابن عمر رضی الله عنهما حضرتلری خاتو ننی کورم وقتنده طلاق قیلدیغی افندمز علیه السلامکه ایشید لکچ علیه الصلوة والسلام افندمز حضرتلری حضرت عمر رضی الله عنه که «او غلونکه امر ایت خاتونی کور مندن پا کلنوب یینه دن کورم کورب یینه دن یا کلنکنکه قدر طلاقندن قایتوب تورسون آندنصونک تیلاسه یینه دن طلاق قیلور تیلاسه خاتون ایتوب طوطار الله تعالینک قران کریمده فطلقو هن لعدتهن دیکان سوزندن مرادی مونه شوشیدر و منا لنده بولغان (مر فلیرا جمعها حتی تطهر ثم حیض ثم تطهر ثم ان شأ طلقها وان شأ امسکها فذلک العدة التي امر الله ان یطلق لها النساء) حدیث شریفنی سویلمشدر. طلاق وقتنده رعایت تیوشلی بولغان ادبلردن ایکنجیسی هر کیم خاتوننی طلاق قیله چق بولسه اوچ طلاقنی برکه جینامی برکنه طلاق برله طلاق قیلو تیوشلیدر. چونکه برکنه طلاق برله ده مقصود حاصل بوله در. هم طلاق قیلغاند نصونک اوکونه چک بولسه عدة ایچنده قایتو ممکن بولغان کبی عدة تولغاچده تجدیدنکاح قیلوب یینه آلمق ممکن بوله در. اگر بر بولی اوچ طلاق ایتسه ده صنکره ندامة ایتسه اوکونه اولو

قت مطلقه خاتوننک عدتنی تمام قیلوب ایکنجی ایر که باروب آندن آیریلوب دخی عدتنی تمام ایتکنجی کور تار که محتاج بوله در. حالبوکه ایکنجی ایرنک بو خاتوننی آیرمق نیتی ایله نکا حلنمقی اوزی منهی عنه (شر عاتیوشن بر اشدر) ایندی بوکشی اوز آباغنه اوزی بااطه چابقان کشی حکمنده بوله در. اگر بو خاتو ننی محللکه نکا حلاسه طلاق قیلغان کشی غیرننک حائونینه کور نکل بیارکان حکمنده بوله در. بو اشدر بارچه سیده بر بولی اوچ طلاق بیار و نسیجه سیدر. شونک ایچون بر طلاقغه کلا فیدر. اوچنجی ادب حائوننی طلاق قیله چق کشی طلاق وقتنده قاطی سوزلر ایله حاطرینی قادر مسقه هم کیمستماسکه تیوشلیدر. بلکه برار نرسه هدیه قیلوب حاطرینی خوش قلملیدر. الله تعالی حضرتلری قران کریمده (ومتعوهن) امر جلیلی ایله اشبو هدیهنی امر ایتمشدر. علماً کرام بو امرنی اورنینه قاراب وجوب واستحبابه حمل ایتمشدر. تفصیلندن صرف نظر قیلندی. دورتچی ادب حائوننی طلاق قیلغان کشی حائوننک سرنی و آنده بولغان عیلمرنی سویله مسکه و اچماسقه تیوشلیدر فقط بو ادب هر وقتده نوتولورغه تیوشلی بولغان ادبلر دندر یعنی حائوننی تیلاسه نکا حنده بولسون تیلاسه ایرلغاچ بولسون آتنک سرنی اچمق فاش ایتمک بیک صور کناهدر. بو توغریده قور قنجلی حدیث صحیحلر بیک کوبدر. الله تعالی هر بر مؤمنکه شرع شریفده استقامت ویلیدیکی احکام شرعیه ایله عمل نصیب ایتسون.

صونک



منك بر حديث

محترم محرر افندی!

اوشبو مقاله منی «دين و معيشت» ژورنالنگز - يازماقنگزنی اوتتوب
اخیرنده امضا قیلدوم.

قزاندە ش. ح. اسملی کشینک منکده بر حدیث
ترجمه سنی بعض اخوان کرام مز ننگ مدح ایتدک لارنی
ایشتوب کمال عشق و محبت ایله بر صوم ایلی تین برا
برینه مذکور پراوتنی اشتراء صحیح ایله متمک اولدغم
صونکنده من تبع عالمالقی الله سالماً حدیثنی یادمه الارق
ترجمه ایتمک اغر خدمتدر و ملت اشنی کوزاتب تحمل
ایتمک دن عبارةدر شاید مترجم افندی عالم و فاضل و سالم
کمنه اولسه کراک بیله اولمسه قولندن کیلما کان ملت
خدمتینی متکفل اوله مز ديه حسن طن ایله ترجمه سنی
آشغوب آشغوب قارارغه شروع ایلادوم.

مترجم افندی ترجمه نك باشندانوق برر سوز ديه
مقدمه کتاب قیلوب بز نك مدرسه و مکتب لرمزده تفسیر
ایله حدیث برده او قوتلمی دور شول سببلی بز ننگ
یکرمی بش یل مدرسه ده یاتقان شا کردلرمزده بو
ایکی لذتلی علم دن محروم بولوب چغالار هم بارو
مزده شولای بولوب چقدق " ديب يازعان
سوزلاری واقع غه موافق اولسه ده، مونك صونکنه
یکرمی اوچ سطرلارده یازعان بعض سوزلاری عقل
قاصر مزه نامعقول کورنه دورزیرا که اصحابی (کالنجوم
با یهم اقتدیتم اهتدیتم) حدیثینه اقتدا قیلغان مفسر
بن لارگا باشقه صورتده کندو عقلی و فکری ایلانکنه
تفسیر ایدانلری ترهیب مقامنده وارد اولان حدیث
نك معناسنی تفهیم ایتمک ایلان مقدمه کتابده مترجم
افندی نك استطراداً بو کبی سوزلارنی یازمقدن
مقصودی بلکه عامه و مدرس و شیخ و ایشانلرمزنی

دق و تقریر اوچون براعة استهلال قیلماقدر ديه ذهنیه
متبادر اولدی چونکه مترجم افندی نك ترجمه سنی
مرحمت عامه صایاب هم بلمکان حدیث لارنك معناسنك
استفاده امیددی ایلان قارارغه سعی و اجتهاد ایده رك
خوش ایسلی گل باقچه لری آرقلی خوش ایسلی چیل
لارنك ایسما کینه بورنلارمزنی توتب طرغان زمانك
میته و اولاکسه لار آرقلی ایسوب کیلکان چیل لار
کبی اهل علم و سلف و امام و مدرس و ایشان لارمز
حقنده دق و تقریر ایلان اشاعة فاحشه قیلدیغندن
(ان الذين يحبون ان تشيع الفاحشة في الذين آمنوا)
آیه شریفی ایله معاتب لره اشتراك ایدنلر کبی کور
ندی یعنی رئیس اهل الاسلام صایلمش علما و مدرس
و استاذلار و مزنی آچق ترجمه ایلان بتون اهل اسلام
کوزینه انلر ظالم لار ديب کوسترمکچی اولغانغه
کوره بو ترجمه نی کورودان مقدم بولغان محبتم کور
دکم صونکنده کم ویوق بولب کیتدی مترجم افندی
بو زمانده قرآن شریف نی تفسیر ایتمک نك جواز
ینه ذاهب و تصریح ایتمش ایسه ده شخص و احدنك
و جریده صاحب لاری تفسیر ایدان کتاب لر و رساله
لار بین الناس متداول اولانه قدری مقبول بولنه افندی
(ولا تعجل بالقران من قبل ان یقضی الیک و حیه)
قول شریف نك اشاره سی و مضمونی تحمل ایتمایدر
ودخی ان الله لا یقبض العلم انتزاعاً یزرعه من العباد
ولکن یقبض بقبض العلماء حتی اذا لم یبق عالماً اتخذ
الناس رؤساً جهالاً فاذا سئلوا افتوا بغير علم فضلوا
واضلوا حدیث شریف لاری زمان کیسک باش لاری
نك فتوالارون قبول ایتمکنی تحمل ایتمایدور.

مترجم افندی ترجمه سنده کوب اورنده کندوسی
کندوسینه ده مخالفه ایدادر یعنی واذکر اسم ربک و تبتل
الیه تبتیلا دیکان ضریح و متواتر قرآن آیتی ایله ثابت
و معروف و مشهور بولغان ذکر و تبتلنی یوق اش حرام
اش دیو تحقیر و تکذیب قیلدور و لکن کندوسی تر
جمه سنی ننگ ۱۳ نچی صحیفه سنده (اتق الله ولا تحقرن

حق تعه میسر ایلکای ایدی یاشه سون طرویسکی ایشان
حضرة وتونتاری داملا ایش محمد حضرة وسفری شا-
هی گردان حضرة وپیرا کاوی صلاح الدین حضرة کبی
لار کوب یاشه سون موندای بازاری ویر منکسه سی یوق
اوز تکرمان لارندا کنه ناز و نیاز بعدنده رفیق
واحباب لرینه دقیق وسویق لارنی افاده ایدن ایشانلر
امبار ومزده ایشانلر نی یر منکه لرگا و بازاره یرتوب
مبادلله فیلولارنی معقول کور مایمز کوبراک کمسنه ننگ
بولدتلر نعمت دن محروم بولولارنی ننگ سببی اوشبو
مذکور دن و باشقه بر ایکی سبب دور دیب ظن
ایده نر.

آخری وار

اوفی غوبرناسی بلبلای اویازی طمق آولنده امام عبدالله ملا احمد
جان اوغلی احمر ف.



مهم خبر

اوشبو ۲۰ نچی سنتبر چیلای مضافاتی محمد قلی
ولوصتی وکیل لرنک کندولار وندن ۳۱ نچی مارط پراو
یلاسی حقنده اولاق قامیسیه ده مخصوص پریدستاو-
یتل اولمه سنی صوراب ویرمش تلگرام لرینی داخلیه
ناظری قبول ایدوب اورنبورغ مفتی سی محمدیار
سلطانوف غه باشقرد طائفه سندن محمد قلی وولوصتندن
وکیل آلونکر دیه یازدیغی ۵۲۶۳ نچی نومر امرینه بناء
مفتی حضرت شو سنتبر ۲۰ ده چیلای آخوندی محمد
حکیم حضرت سلیموف غه ۱۰۷ نچی نومر لو امریباروب
محمد قلی ولوصتی اسطرشینه سی ایله برلکده مشاوره
ایدوب باشقرددن بریاخود ایکی وکیل فی ۲۵ نچی سنتابر

من المعروف شیاء) حدیثی ننگ توزاغینه یانکلش
کیری قایتوب ئلا که در. تبتل ننگ حرام دیب تصر-
یعنی ترجمه ننگ ۲۸۵ نچی صحیفه سندان نهصیلا قاراب
کورورکا ممکن اولور. بز تقصیر لار اوشبو تیاتر
ومعروف بولمق حقنک بولغان حدیثی آتالارمزدن وهم
استاذلارمزدان هیچ کمدن ایشندوکمز یوق ایدی مکر
مترجم ننگ ترجمه سنک کوروب ترامز لکن علیه الصلوة
والسلام افندمز حضرتلرندن مروی (یکون فی آخر
الزمان دجالون یأتونکم من الاحادیث بمالم تسمعوا انتم
وابائکم فایاکم وایاهم لایضلونکم ولایفتنونکم) حدیث
شریف دن باشقه چارهمز اولمایوب وذرالدین اتخدوا
دینهم لعباً ولهواً وغ. تهم الحیوة الدنيا آیه شریف لاری
اوقولغان وقتک قلاق لارمزه چوبک لار طغوب صانکغراؤ
اولغانلقدن صاحب عذر بولوب قالساق بیگ یحشی خوش
اولور ایدی.

اما (ولو شاء ربک لجعل الناس امة واحدة ولايزالون
مختلفین الامن رحم وکذلک خلقهم) آیه شریف لارندا
کی الامن رحم ربک بیورلمش مراد الله غه موافقه
ایتمکمز میسر اولنوب هر بر حدیثی استاذ لاردن
ایشتر ب هم مفهوم حدیثی سلف طریقچه تعلیم وتعلم
ایلان مشغول اولماقمز فرض اولدوغینه هیچ انکارمز
یوقدر مکر مترجم آفندی ننگ کندو طرفندین بولغان
قوشمه سوزلارندن احتیاط تیوشلی بولغانلقدن ترجمه
ننگ ۲۸۵ نچی صحیفه سنده نهی عن التبتل ترجمه
سنک ایشانلر حقنده بولغان طول کلامنی علی الاختصار
یازمق ایله اکتفا قیلنه دور یعنی اسلام دیننده پوچما
ق قاراولچیلغی باشنی آسقه اییوب تویمه شمارتو-
لاریوق در دیکان سوز لارندن احتیاط ایلمک واجب
اولماغی (فاعرض عن تولى عن ذکرنا ولا تطع من
اغفلنا قلبه عن ذکرنا واتبع هواه وکان امره فرطاً) قول
شریف لاری ایله ثابت وظاهر اولغان اوچون احتیاط
ایدوب واذکر اسم ربک وتبتل الیه تبتیلا آیه شریف
لارینه اتباع قیلغوچی لار ایلان اتفاق واتحاد مزنی

پتر بورغه اولورلق ایدوب یباروکه ایتدی بناء علیه
آخوند سلیموف هم محلی اسطرشیتته شاه شریف کوچو
کوف بر لکده مشایره ایدوب مذکور ولو صتده مید
یک قریه سنده آخوند و مدرس عبیدالله قر بانعلیف نی
همده دؤارانین شاه احمد کوچو کوف نی تعیین ایدوب
شو سقتایر ۲۰ سنده کیح ساعت ۸ ده استانسه آرغایوش
دن ژالوغدا آرقلی پتر بورغه اوز اندیلار.

الله تعالی سفرلرینی مبارک ایدوب اهل اسلام فائز
سینه خدمت لرینی میسر ایله گای ایدی.

چیلای مضافاتی محمد قلی ژلو صتی مید یک قریه سنده محمد
عبدالحی المدیکی.



امام لرنك معیشتی.

بوصونك زمانلر ده هر كم اوز حال و معیشتلرن دن بحث
ایدوب غزته و ژورناللر آرقلی حال لرینی و معیشت
دنیویه لرینی میدانغه قوید قلمری جهته و بك چوق اشلر
حقده تیوش سز لک لرینی امام لر اوستینه بر اقوب
قوم آراسنده اولان جمع قبا حنك لرینده امام لردن
کورودن چیر قانماد قلمری سبیلی بنده طرف مزده اولان
امام لرنك حال و معیشتلرن دن بر آز معلومات و پروب
« دین و معیشت » مجله سی آرقلی آگغار تمقی لازم کورده من.
بیم اورشاك و دیم صو وی بویله رنده یخشیغنه زوز
زور اوللر بولنوب خلقی باشقورط اولدیغی جهته یز
وصولریده اوزلرینکی بولغان سبیلی یخشیغنه ایگون
ساجوب کون نورگان بایلر مزده واردر. لکن
بوللرنك امام لرغه تیمگان فاندلری یوز آربا ایگون
آلسه سنوی بر آربا عشر در قریده اون بای اولور
سه اون آربا عشر اولاپیلور. سنوی ایکی مرتبه ملانی



آشقه چاقورسه بیشار تن دن اونتین صدقه ویره بیلور.
بوندن توبانلری قریه عرفنجه برآمین ایکی تین صدقه
ایله برسنه عمر کیچرور. شول سبیلی امام لر معیشت
دنیویه سینی تآمین ایتار ایچون بیلنی بیشدن بیلاب
کویسی جای بوینجه یالان و قرا شده اولور لر. اما
عوام خلقی نادانلغی سبیلی امام لرنك حالینی بیلمساز
لر بیلد کلمری بر شی وار ایسه اولده شودر که: بز
نه ایچون ملانك پریغورینه طامغا صالداق ملا یصادق
ملا بر وقت بورتده یوق در کمی سوزلردن بشقه نی
بیلمایور لر.

ملار مسجدلرده مکتب مدره سهر حقتده اول خلقندن
یا که بایلردن یاردم صوراب و عطا سویله رسه، کویا
که ملا اوزینه صور اغان کمی خلق و بایلر قرین کوز
لری ایله قاریلر.

مکتب بولغان اوللرده قشقدده جیلتورلق اوطون
یوق، یا قشلق ایچون کیراسین یوق. بچاره ملالر بر
یاغارتق اوطونلری بولسه یارطسینی مکتبکه یارطسینی
یورتنه یاغوب قش بوینجه جفا چیگوب چغالر.

بو صوك و قتلرده غزته ستونلری طولی ملا سوگو
ملا حور لاو، اما ملانك نچوك کون کیچوردکندن و نچوك
معیشت ایتدیکندن هیچ بر خبرلری یوقدر.

ملا لر ژالونیه ایله خدمت ایتمیورلر بلکه کله جکده
جناب حقندن مکافتنی امید ایدیورلر.

جناب حق هر بنده که انصاف ویرسون.

اورشاك بوی بی امامی



اخبار عموميہ

دوما رئيسی

ایکنچی دومانک رئیس اولان غلووین جنابلری اوچنچی دوماغه دخی رئیس انتخاب ایدیله چک دیو خبرلر جریان ایدیلور.

حجاج کرامه مخصوص

جنوب تیمر یوللرینک اداره سی حاجیلر حقنده توبانده گی قرارلری ویرمشدر.

۱ نچی حاجیلر ایچون اوت آر بالرینک پوچتاوی پاساژیر هم طاوار پاساژیرسکی لرنک واغونلرینه یاشل یازو ایله «حجاج» دیه یازلمش آیری واغونلر تخصیض ایدیله چکدر.

۲ نچی بر نچه استانسهلرده ۳ نچی فلاس یوفیتلرنک حاجیلره آچه سز قاینار صو ویریله چکدر.

۳ نچی تیمر یول مأمورلری حاجیلره هر خصوصه معاونت ایتمگه ویگللک کوستر وگه مأمورلردر. واغو نلرنک پخته و تمیز اولماسینه، شولایوق حاجیلرنک اشپالرینگده تمیز لکینه دقت ایدیله چکدر.

۴ نچی بو یوقاریده بیان ایدلمش ماده لرنی اجرا ایتوگه تیمر یول مأمورلری مجبور اولاققلردر.

یاگا پویزد

آمریقه اصولنده اشله نمش یاگا پویزدنی تجربه قیلوب قارار ایچون پیتر بورغدن مسکاوگه یبار گانلر. مسکاو ایله پیتر بوغ آراسینی آلتی ساعت سیر ایتمشدر، هر ساعت ده ۱۴۰ چاقرم یورمشدر.

بو ایسکی شهر آراسنده هر کون شوندا ی پویزد

لرنی یورتورگه حساب ایدیورلر مش.

باکو

باکو شهرینک اوپراواسنده یورینست قونسولت اولان مسلمان «امینف» جنابلرینک وفاتی بعدنک اور نینه ایکنچی دوما وکیل «خانخایسکی» جنابلری تعین ایدلمشدر.

هجوم

پیتر بورغده کوندز ساعت برده بر زاودنک اوپرا وله یوشچی حادملره واطفه بیرور ایچون آچه آلوب واردیغی وقت زاود یاننده ۶ مسلح اشقیاهجوم ایدوب مشارالیه نک قارننی حنجر ایله جراحتمشدر. شول ساعت هر طرفدن یاردم یتشدیکی جهته اشقیالرغه آچه نصیب اولما مش. برسی توقیف ایدلمشدر.

◆◆◆۱۵۰ روبله.

پاولادارده باغدانسکی ولصتنی پراولنیدغه سحر وقتی آلتی مسلح اشقیا کروب کریستیانلرغه توپراق ایچون توله رگه حاضرلمش ◆◆◆۱۵۰ روبلهنی آلوب یوللرینه کیتمشلر. قایه توقیف قیلنو، حتی از لریده بیلنممشدر.

◆◆◆۷۰ روبله.

باحموت طرفنده استانساهه یقین دمترفسکی کاپی نک آرتیلشیگنه بر نچه مسلح اشقیا هجوم ایدوب یدی بیک روبله آلوب یوللانمشدر.

صوماسی معلوم دگل .

اسمولینسکی ولایتی پیسوچنه نام قریه ده میخانده
بر نچه مسلح اشقییا سخر وقتی هجوم ایدوب ساتوچی
خاتون ایله خادمه سیننی جراحته لاب ساتوچی نك سگلسی
ایله ده بر یقین قز قارداشنی اولتروب بار آچه لرینی
جیوب آلوب چقمشدر .

۴۰۰۰ روبله .

باحموتسکی اویازدنك زیمسکی آرتیلشکنه ۳ مسلح
اشقییا هجوم ایدوب دورت بیک روبله خادم لرغه واطفه
ایچون آلوب وارمش آچه سیننی طالب قلمشدر .

صمار .

برنجی دوما وکیلی . فوسترامیتینوف - ویبورغ
دعوتنامه سیننی طاراتورغه اجتهاد قیلدیغی ایچون صو
دیننی پالاته محکمه سی طرفندن بر آی کریپیستکه
حکم ایدلمشدر .

وبا .

نمبر ۲۲ نده سیمبرسکی اویازده ۱۰ کسه
خسته لنوب ۴ کسه وفات . اومسکی ده ۳۱ کسه
خسته لنوب ۲۸ کسه وفات ، اویازنده بر کسه
خسته لنوب وفاتدر .

تابولسکی ده اون کسه خسته لنوب آلتی کسه
وفات . صاراتوفده ۳ اویازنده ۹ کسه خسته لنوب
۲ کسه وفات ، تیژنی ده آلتی کسه خسته لنوب ۳
کسه وفات .

آدیسا غوبیرناطورى .

آدیسا شهرنده غوبرناطور محلی غزته لرنك

محرر لرینی جیناب اوچ ساعت دوامنده بر صابرانیه
یاپوب شهر نك طنج بولوی حقنده ، انواع قباحته لك :
طالاش ، اوترش اوغرلاو کبی اشلرنك دفعسینه مطبو
عات واسطه سیله طرشورغه ، وکوزل نطق هم وعظلم
یازارغه محرر لردن اوتنمشدر .

قزان .

قز انده غوبرناطور اشلرینی اجرا قیلوچی
بارون امام لرینی جیناب وبا خسته لکی حقنده امام لر
مسجدلرده خلقغه وبادن صافلانو هم و بانك دفعسینه
تورلی چاره لرده بولنوغه یاردم ایتولری حقنده وعظ
نصیحت ایتولرینی اوتنمشدر .

وقف .

پیروفسکی ده ملا شریفبای نام بر سودا کار
مدرسه بناسینه اون بیک روبله وقف ایدوب دنیادن
کوچمشدر .
جناب حق اورنون جنتده قیلسون .

لاودزه .

فابریکانت زیلبرشتانك اوترلوی حقنده لاودره ده
سگز نفر کسه آرقان ایله آصوب اوترمشدر

ژارشاو .

ساتسیال دیموقراتلرنك یاشرون مطبعه لری توقیف
ایدلمشدر .

مالیه دینستری .

مالیه دینستری اول حلقلرینه توپراق آلوب
ویرمك ایچون کریستیانسکی بانقه غه ۴ میلیون

روبله دخى وپرلسه ديه اوچنچى دومادن صورامقچى بولا ايمش .

الفت .

اوشبو سنتابر آخرلارنده « الفت » غزته سينك دخى چغا باشلايه چغى « التلميد » ده كورلدى .

قره صوا .

« ترجهان » نك يازوينه كوره قره صوده ۹۰ يشارلك محسنه و ۶۰ يشارلك قزى احسان حانه لر ينه كيرمش اوغريلر طرفندن قتل ايديلوب آلتى دوقات ويكرمى مجديه آلتونلرى ايله ۱۸۰ روبله آچه لرى تالانمش بو قارچقلر خلق اغزنده زنكين وباي ناميله معروف ايديلر . بو ناملرى اجللرينه سبب اولدى . اوغريلر يورتنك ديواريني تيشوب كيرمشلر . يرلى حرسزلرنك باش كوستردكلرى آگلاشيله ايمش .

خارجى خبرلر .

قطاي

قطايك خارجيه وزيرلكنه مشهور غنيرال (يوانشقاى) تعين اولنمشدر .

بو صوك وقتلرده قطايدە اختلال آرتق درجه ده قوت تاپمشدر اختلاچيلر عوبير ناطور لرغه هجوم ايدوب اوترييورلر .

اختلاچيلر نك بو حركتلرى قطاي ايهپير اطور بچه سى وبشقه بيوك كهسه لرنى غايت بر قور قوغه دو شرمشدر . آنلر بوگما بر چاره اولهق ملكتى آور وپاليلره قارشى طوروب مدافعه ايتمك اوزره

(يوانشقاينى) خارجيه وزيرى نصب وتعيين ايتمشلر .

اختلاچيلر نك حكومته اولغان غده اتلرى آورو پاليلر نك قطاي اشلر يته قارشولارندن اوترى در (يوانشقاى) ايسه آوروپاليلر نك بو كى حركتلر ينه مانع اولمغله قطايليلر ببننك كسب شهرت ايتمش بر آدم اولديغندن آنك خارجيه وزارتنه تعيين اولنماسيله اختلالنك بته جكى اميد ايدلييورمش .

(يوانشقاى) غايت مستعد آوروپا اصولى اوزره بيوك تحصيل كورمش و آرتق درجه زيراك و اداره مشروطه طرفدارى اولان بر حكومت آداميدر . بو آخروقتلرده قطايك آچلمش عسكرى و ملكى مكتبلر هممسي محض (يوانشقاى) نك غيرت وسايه سنك آچلمشدر .

بنكاه يوانشقاى بر مدت اش باشنده قالاچق اولورسه . قطاي آز بر وقت ايچنده طريق ترقى وتمدن لذت آلوب دنيا نك ايك قوتلى حكومتلرى آراسنده داخل اولاجعى شبهه سزدر . نا . ح .

مصر .

مصر شهرنده (دارالمعاملات) نك عرب دىلى معلمى اولان استاذ شيخ منصور نام ذاتك فاطمه نام قزى حزينه خراجاتيله اوقديغنه كوره (لوندون) شهرينه كوندرلكان ايمش .

مصر .

مصر شهرنده شيخ محمد الهدى نام بيوك بر عالم اوزينك قزىنى اوز خراجاتيله فرانسيه غه اوقورغه كوندر ييورمش «المؤيد»

لوندون .

مشهور محرر (دىلى كرافيك) بحث لشوب

شارژله هواغه کوتار بولوب روسیتنی سیاحت قیلماقچی بولا ایتمش بوشار ایچنده برابر ایکی «معتبر» مختبر لر اولتوب دخی بو شارژی میدانغه چغارمیش ماهر لر برگه حرکت ایده چکلر ایتمش.

یهودلر

آمیر فده (بوستون) شهرنده یهودلر ۵ میلیو ن روبلیه بالغ بر عبادتخانه بنا ایتمش لر در عبادتخانه لری صافی مرامر طاشندن صالنوب « ایاصوفیه » جامعی پلاننده ایتمش.

تیمر یول

حجاز تیمر یولی « مدائن صالح » آدلو منزله قدر گیده بیلجگندن رسمی صورتده آچلماق ایچون استانبولدن بر هیئت گوندریلدی. بو هیئت ایچنده « اولر » اسمنده بر نمسده اوله جقدر . بو نمسه (مدینه) یه قدر گیدوب قایر بلاجق یول نقطه لرینی تیگره چکلر دمشق شهری ایله (مدائن صالح) آراسی ۹۰۰۰ ویرست حساب اولنور بو مسافه نی تیمر یول دورت کونده کیلیر . ایستیلیک ۴۵-۵۰ درجه ده اولوب، سوده اوچ گونلک یردن کتورلدیکی سببندن یول دوشورمکده اولان مشقتلر اوز اوزینه معلوم اولور بو دورت گونلک مسافه ده هیچ بر یاشیل شی کورلمز. بتون دنیا کل اولوب، یانوب دورور. اما « بیار القنم » « بئر الزمرد » : « البئر الجدید » « قلعه خیبر » آدینده اولان واقزاللرده هوا گوزل ایو اولاجاق آغاج ویش چوقدر ۱۹۰۸ نجی ییل ۳۱ آوغوستک آحرنده مدینه، تیمر یول گیتمگه باشلاماسینی روایت ایده رلر. «تاره حیات»

اورنبورغ خبر لری

صایلاو

۲۳ نجی سنتابرده شهر اینر بیراتلرندن روسلرنک وغیری روسلرنک ویبورشیک صایلاو نتیجه لری بیلده در: برنجی رازره دغیری روسلردن ویبورشیک بولوب ابوبکر قانقایف ایکنجی رازره دلردن جهانگر بایبور یین صایلاو نمشدر.

روسلردن برنجی رازره دلرنده ایکی ویبورشیک صایلانوب: بیری ترینسکی و دیگر ی ماشکوفدر. روسلر نک ویبورشیک لقهه پریدلا غایت ایتمک کیشلری ۱۲ کسه بولوب بولر بک آز طاوش ایله قالمشدر.

شونک ایچون روسلرنک ایچلری بک قاینی بو ویبور ۱۶ نجی استاتیاغه دوغری کیلمای شو جهتله بو صایلاونی وزارعه دیه شاو کیله لر.

روس اینر بیراتیللری جموعسی ۶۵۲۰ کسه اولنوب شولر دن فقط ۲۱۰۲ زایسقه سالمشدر. شولرنک ایچندن ۱۹۸ کسه بر کانویرت ایچنه ایکی زایسقه صالحانلر.

طاوشنی کوبایتوظنی ایله بر اورنه ایکی زایسقه صالحان کسه لر بر طاوش بیرونده محروم بولوب قالمشدر چونکه ۳ نجی اییونده ویبور حقنده چغارمیش قانوننک ۱۶ نجی استاتیه سینه بنا بر کانویرتکا ایکی زایسقه صالحو غیری قانونیدر، بنا علیه روسلردن ۱۹۸ کسه نک طاوشلری یوغالمشدر.

روسلرنک بو ویبورلری غیری قانونی بولغان سببلی هیچ کمنک ویبورشیک بولوب صایلانولری یقنی دگل در دیمک داپساییتلنی ویبور یصاوالری لازم بولوب کلمدر.

جنایت

اورنبورغ قارعالیسنده طوروچی باشقرد استا



ر شینہ سی خاتونی ایلہ ہر ایکسنی ۱۵ نچی سنتابر
دہ سحر وقتی یورتنہ کروپ اوتروب چقمشلر.

مسافرلر.

جناب بخارہ امیری السید عبدالاحد خان حضرت
ناری یالطہ دن بخاراغہ قایتوب وارہش اوکغایندہ
شہر مزدہ ہر تولک مسافر بولوب ۲۳ نچی سنتابر دہ
ہر ساعت ۴۳ مینوتدہ اوزلرینہ مخصوص پویزدغہ
اوتروب کیتدیلر.

اورنبورغ غوبیرناطوری اوز آتاری ایلہ ڈا-
قزالدن قارشی آلوب ہم کیتکان وقتلرندہ شویلہ
آتاری ایلہ اوزاندی.

امیر حضرتلری غوبیرناطورغہ آلماز ایلہ زنتلمش
آلتون اوردین ویرمشدر. معاوین پالیسہ میستر
ی ژیلتاوسکی، ۳ نچی چاست پریستوی میخایلاو-
فسکی ۲ نچی چاست پریستوف معاوینی سالنیکوف
ارغہ کمش یولدز نشانلری ہدیہ قیامشدر.

۲ نچی چاست افلودیچنی نادزیراتیلکہ آلتون
میدال، ۲ نچی چاست لیونتیوفقہ کمش میدال ہم
۲ نچی و ۳ نچی چاست استارشی غوردویلرغہ کمش
میدال ویرمشدر.

رمضان.

اورنبوغدہ بالاتفاق سہشنبہ کون کیچ تراویح اوقوب
چہارشنبہ کون روزہ بولدق.
جناب حق سلامتکدہ شادلق ایلہ کیچر وگہ نصیب
ایتسون.

اطلو

۲۵ نچی سنتابر دہ کیچ ساعت ۷ لردہ اورال بویی مار
سواہ پولہد نام باغچہ دن چغوب آرباغہ بنکان وقت
نامعلوم ہر آدم ریالنی مکتت دیرکتورینی ملطقدن
آطوب چراحتلہش.

اعلانلر

تنبیہ

تاشکند تیرر یولنک چالقار استانسہ سنک سودا
ایتوب ۲۴ نچی اییوندہ قارا قامشدہ وفات ایتکان
حافظ سمیع اللین نک مالینہ آپیکونشا اولارق
زوجہ سی فخر الجمال سمیع اللینا قویولوب، بگا
(عبدالرحمن سمیع اللین گہ) وکالتنامہ ویردی.

حافظ سمیع اللین گہ ویکسل ہم گنہ گہ بوینچہ
بورچلی بولغان قزاق آغایلردن، بورچلرن
دیکابر آخربنہ قدر اورنبورغہ کیتروب بگا یاخود
چالقار دہ عبدالمجید فتح اللین وکیللرینہ طابشر و
لرون اوتنہ من. دیکابر آخربنہ قدر تولا-
مگانلردن غنوار باشندیہ سود ایلہ آلنور.

الک حافظ سمیع اللیندہ پریقاشچق بولغان
علاءالدین سیراج الدینوفقہ ہیچ کم برتین بیرماون
اوتتوب، آنک ایچون بز مسؤل بولماہیہ چغمزنی
معلوم ایتہ مز.

ویکسل ایلہ بورچلی آدملر بونلردر: (۱)
صایمان مایتان بالاسی ہم کفیل مقان باویل بالا
سی ۱۰۰ صوم؛ (۲) جول محمد باویل بالاسی
۳۰۰ صوم؛ (۳) کینجہ آزیربای بالاسی ۱۵۰ صوم.
ویکسل ہم دفترلر مینم قولمدہ در.

آپیکونشا فخر الجمال سمیع اللینا.
وکیل عبدالرحمن سمیع اللین.

اعلان مهم

بيوريكز باصلوب چقدى

تقويم دايمى.

زمانمزه بين الاسلام فن ربع مجيب و فن مقنطرات متخصصلر ندى نيقولاسكى پاچولسكه نك بر نچى جامعى حضور نك امام و مدرس ملا عبدالعزیز افندى حمادى طرفندن قلمه آلتوب بغايت درست و توغرى اولارق اور نبورغ اورسكى وقارغالى وز و باچى كى جايق و صاقمار صولرى بويلر نده ايللى ايكنچى عرض و جوار نده بولغان شىر و قريه لر كه مخصوصاً ترتيب قيلنمش (تقويم دايمى) نام اثر مسلمانلار ايچون بيك فايدهلى اولديغندن جايق و صاقمار بويلر نك و بالجهله ايللى ايكنچى عرض و جوار نده اقامت اينكان هر بر مسلم و مسلمه ايچون بر دانه سنى المى و ياننده صاقلامق تيوشليدر.

خصوصاً قريه لر ده توطن ايتمش مسلمان قرداشلر مزنك كويستنده ساعت بولهغانلقدن بر ديسته شىر پى آچمى قدر جزئى بر مبلغ مقابلتك اوشبو اثرنى آلسه لر اينك كيمى بر تنكه لك ساعتدن مستغنى قاله چقلر در. با خصوص رمضان شريفده افطار و سحور و نماز و قنلرن هيچ كيمدن صورامى فايويرد بولسده كيسه سندن چىغاروب مذكور اثر كه قارامق و ديدكنچه آز بر زمان معامله قيلمق ايله بيله چكدر هر وقت مسلمان قرداشلرينك دينى و دنيوى فايده و منفعتلرينى كوزه توب شول يولده خدمت ايتوچى (دين و معيشت) ادارسى اثر مذكور نك محسنات و كور كه ملك لرى ايله برابر مسلمان قرداشلرينك ايده و منفعتلرينى كوز آلدينده زوتوب اثر مذكورنى كندى مطبعه سنده طبع ايتدروب جمد الله و بعونه تعالى ميدان انتشاره قويمش يعنى صاتمته باشلامشدر.

بهاسى شالقان بهاسى كى آرزان بر ملب آلوچى غه (۱۲) تين ديسته لب آلوچى غه (بر صوم پوچطه راصخودى آلوچيدن دريدى تينلك ايكى مارقه يبار و چيكه بر دانه سى بلا توقي كوندريله چكدر



آدرس اور نبورغ دين و معيشت اداره سى

Оренбургъ редакция «Динъ ва Магшиетъ».

هم صاحب اثر مومى اليه عبدالعزیز حضرت نك كندينده مرآة ايديدى كنى بلا توقي كوندريله چكدر

Оренбургской губернии Орского уезда Ильинской станицы поселка Никольского емазу
Абдулгазизу Хамматову.



THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

يا شڭا آچلغان

حسن تېنىشېف

ئىك مغازىنى اورنبورغده ، غاستىنىنى دوورسكى اورامده لىسك مغازىنى ايله بر رهنده . مغازىن موزده
هر تولى مانوفاكتورنى طاوارلر يا گىدن يا گا طولوب تورادر . هم ده اورنبورغسكى وپىنننسكى
يا گا مودا مامق وىفك شاللىر بولادر حرمتلو آلوچىلر موزك رحىم ايتولرى اوتنه موز .

Адресъ для телеграммъ оренбургъ Хасану Тенишеву

باصلوب چقدى فزاق تلتده كتاب يخشى كاغده

“بالا ابوبكر”

حتى بره ملب ۲۰ تىن پوچته ايله ۲۲ تىن كتابچى لرغه بيوك اسكىدكه بر صومغه آلطى دانه
كوندرو لور بر صومدن كيم اولغانده نالور ايله كوندرلمس

خط ايچون آدرس

Оренбургъ. Харчевню Фазлутдина Гайнутдинова.

آفيسارلره لازم كتاب .

СПРАВОЧНАЯ КНИГА ДЛЯ ОФИЦЕРОВЪ

“اسپراويچنيه كنىگه د افيساروف”

نام كتاب ۲۵۰ صحيفه دن عبارت بودى بالقانونيك “لینسترم” نك ۳ نچى مرتبه اولارق “دين
ومعيشت” مطبعه سنده باصلوب چقدى . بو كتاب عسكرى خدمتكا اولانلره لازم درجده سنده در .

بهاسى :

توبلمه گانى (غير مجلد) حالده بر دانهسى ۸۵۰ پوچته مصارفندن بشقه . يخشى شيگريناوى
كالىنكور ايله توبله نوب طشىنه آلتون ايله يازلمشى اصوم ۲۵ تىن پوچته مصارفندن بشقه كتاب معازىنلر ينه
صومنه ۳۰ تىن (۳۰ ۵/۵) اسكىدكا فيلنه در . اورنبورغده “دين ومعيشت اداره سنده ساتلدر .